

“Les territoires transfrontaliers :  
l’Europe au quotidien”



**RENCONTRES EUROPÉENNES**  
8/9 NOV. 2007

# Les territoires transfrontaliers

## Table ronde plénière 1

*Cross-border territories*  
*Plenary panel discussion 1*

# Grenzüberschreitende Gebiete

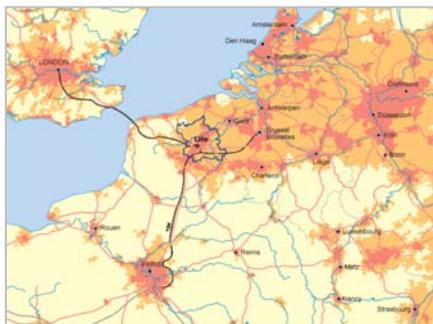
## Podiumsdiskussion 1



# L'Eurométropole Lille Kortrijk Tournai, un territoire aux atouts multiples

La création de l'Eurométropole constitue une étape supplémentaire dans la fructueuse coopération transfrontalière entre la France et la Belgique. Conscients des objectifs et des intérêts communs à ce territoire, les acteurs de la métropole franco-belge se sont engagés avec conviction et se sont fixés pour ambition de faire vivre leur espace commun au profit des citoyens du territoire et de l'intégration européenne.

C'est pour répondre aux questions posées par l'éclatement des pouvoirs locaux, et avec la ferme volonté d'impulser une dynamique de territoire commune que les 14 partenaires ont dialogué et travaillé ensemble pour définir et mettre en place une forme de gouvernance adaptée à une métropole polycentrique, tri-culturelle et bi-nationale.



Située au cœur de l'Europe du Nord Ouest, dans le triangle Bruxelles-Paris-Londres, l'Eurométropole compte plus de deux millions d'habitants, répartis sur la région de Lille Métropole, du Sud de la Flandre occidentale et de la Wallonie picarde.

Avec plus de 10 autoroutes, 2 lignes TGV et 2 aéroports, l'Eurométropole Lille-Kortrijk-Tournai est profondément ancrée au cœur des grands pôles de décisions européens et mondiaux que sont Londres, Paris, Bruxelles, Amsterdam, Luxembourg ou encore Cologne qui lui sont reliés. Dès lors, elle peut légitimement être considérée comme une place de premier choix, attractive et innovante, au sein de l'Union Européenne.

Souhaitant dépasser les frontières territoriales ou linguistiques qui, sans freiner les riches échanges –depuis longtemps très forts entre français et belges–, constituaient cependant des freins au développement, les acteurs locaux ont décidé de faire de ces freins la source de nouvelles opportunités. C'est fort de cette conviction qu'est né le projet d'Eurométropole. Sous l'impulsion de Pierre Mauroy, Président de Lille Métropole Communauté urbaine, cet espace transfrontalier de 3.550 km<sup>2</sup> a su faire preuve de volontarisme et de dynamisme pour former la plus grande agglomération transfrontalière d'un seul tenant d'Europe.

Le territoire de référence de l'Eurométropole est, en France, le périmètre de Lille Métropole Communauté Urbaine, et en Belgique, les arrondissements de Mouscron, Tournai et Ath ainsi que les communes de Lessines, Silly et Enghien en Wallonie, et les arrondissements de Kortrijk, Ieper, Roeselare et Tielt en Flandre. Au total ce sont 145 communes qui ont décidé de s'unir dans ce projet ambitieux.



## De nombreux acteurs et compétences réunis au sein de l'Eurométropole.

Quatorze acteurs du territoire ont décidé de se rassembler dans l'Eurométropole :



- Côté français : L'Etat, la Région Nord-Pas-de-Calais, le Département du Nord et Lille Métropole Communauté urbaine,
- Côté belge : l'Etat fédéral, la Région et la Communauté flamande, la Province de Flandre occidentale, l'intercommunale Leiedal, au nom des communes de l'arrondissement de Kortrijk, l'intercommunale wvi, au nom des communes des arrondissements de Roeselare, Ieper et Tielt, la Région wallonne, la Communauté française de Belgique, la Province de Hainaut, l'intercommunale Ideta, au nom des communes de l'arrondissement de Tournai à l'exception de la commune d'Estaimpuis, et de l'arrondissement d'Ath ainsi que des communes de Lessines, Silly et Enghien, l'intercommunale leg au nom des communes de l'arrondissement de Mouscron et de la commune d'Estaimpuis.

## Une Eurométropole efficace, au service de ses habitants.

L'Eurométropole Lille-Kortrijk-Tournai se définit comme un Groupement Européen de Coopération Territoriale (GECT), personnalité juridique créée par le règlement européen du 5 juillet 2006. Forte de deux atouts principaux : sa localisation et son dynamisme, l'Eurométropole entend promouvoir et soutenir une coopération transfrontalière efficace et cohérente au sein du territoire. Comme l'a souligné Pierre Mauroy, « *Avec le soutien de la politique de cohésion de l'Union Européenne, l'Eurométropole veut devenir un laboratoire et un territoire exemplaires de l'intégration européenne* ».

Pour ce faire, elle s'est fixé des missions prioritaires :

- assurer la concertation, le dialogue et favoriser le débat politique, en rassemblant l'ensemble des institutions compétentes,
- produire de la cohérence transfrontalière à l'échelle de l'ensemble du territoire,
- faciliter, porter et réaliser des projets traduisant la stratégie de développement élaborée en commun,
- faciliter la vie quotidienne des habitants de la métropole franco-belge.

Consciente de la particularité culturelle de la région, l'Eurométropole Lille-Kortrijk-Tournai a adopté deux principes fondamentaux de fonctionnement :

- le respect de la double parité entre la France et la Belgique puis, en Belgique, entre francophones et néerlandophones,
- la garantie de l'application du bilinguisme français / néerlandais.

## Une organisation orientée vers l'opérationnel

Les 14 partenaires de l'Eurométropole ont ensemble décidé d'un mode d'organisation opérationnel, qui permettra un développement effectif de projets ambitieux. C'est avec cet objectif qu'elles ont créé un nombre réduit d'organes qui, grâce à des compétences clairement identifiées, mèneront à un fonctionnement optimal de l'ensemble:

- une Assemblée : organe délibératif et de contrôle, elle permettra la rencontre et les échanges au sein de l'Eurométropole, approuvera le budget annuel et fixera les thèmes de coopération ;
- un Bureau : instance exécutive, il assurera le pilotage direct de l'Eurométropole et constitue le lieu de concertation, d'échanges et de délibération des projets à mettre en œuvre ;
- un Comité Directeur Exécutif : composé du Président et des trois Vice-Présidents, il respectera lui aussi le principe de la double parité, notamment à travers une présidence tournante.
- des Commissions ou Groupes de Travail : désignés par l'Assemblée et le Bureau, ils seront chargés d'étudier les projets et de proposer un programme d'actions pluriannuel.
- Une Conférence des Maires et Bourgmestres : elle réunira l'ensemble des maires et bourgmestres de l'Eurométropole afin d'échanger avec eux sur les travaux et les projets de l'Eurométropole ;
- l'Agence transfrontalière : outil administratif et technique de l'Eurométropole.

## L'Eurométropole, fruit d'une intense coopération transfrontalière.



Fruit de plus de quinze années de coopération entre les diverses entités partenaires, la création de l'Eurométropole Lille-Kortrijk-Tournai a été rendue possible par la volonté des acteurs de se doter d'une forme de gouvernance originale et adaptée. Soutenu par les partenaires nationaux et européens, le travail pour en définir le format s'est intensifié ces dernières années. Il s'appuie notamment sur de nombreuses réflexions et des projets transfrontaliers réalisés par de nombreux acteurs publics et privés dans de nombreux domaines :

- *transports, déplacements et télécommunications, urbanisme, aménagement (ex : 13 lignes de bus transfrontalières, concertation sur la planification, ...)* ;
- *emploi, fiscalité, développement des entreprises (ex : forum de l'emploi transfrontalier, promotion économique commune, ...)* ;
- *eau et environnement (ex : réseau de 5 stations d'épuration franco-belge, remise à la navigation du canal de la Deûle à l'Escaut, ...)*
- *communication, enseignement, formation, culture, santé et médico-social, services à la population (ex : coopération entre les télévisions locales, échanges d'œuvres entre les musées, ...)*





## L'EUROCITE BASQUE BAYONNE – SAN SEBASTIAN - UNE NOUVELLE VILLE POUR VIVRE SANS FRONTIERES

### AU CŒUR DE L'ARC ATLANTIQUE

Entre Bilbao et Bordeaux, au cœur de l'Arc Atlantique. A l'Ouest du massif pyrénéen. Sur la façade atlantique des Pyrénées. Au pays des basques. De part et d'autre de la Bidassoa, ligne de démarcation historique entre la France et l'Espagne. Telle est la position de l'Eurocité basque Bayonne-San Sebastián.

### UNE VILLE DES VILLES

La volonté de vivre sans frontières, permet que, de la mise en commun des différences et de la diversité émerge une nouvelle réalité métropolitaine dans laquelle les signes d'identité de chacun s'enrichissent de ceux de l'autre. Notre défi c'est que chacun des habitants de l'Eurocité s'approprie chacune de ces places, de ces avenues, que chacune d'entre elles devienne une place ou une avenue faisant partie de son environnement familier.

### LA VOLONTE, AU-DELA DES DIFFERENCES

A l'instar de l'ensemble de l'Europe, l'agglomération qui s'organise de part et d'autre de l'ancienne frontière est faite de diversités :

- diversité géographique, avec des contraintes physiques et un développement urbain différents de part et d'autre de la frontière ;
- diversité économique, avec une forte présence du secteur tertiaire dans le nord et une tradition industrielle forte au Sud ;
- diversité linguistique : la Bidassoa marque la frontière entre le français et l'espagnol, qui cohabitent ici avec l'euskara (le basque), langue commune à l'ensemble transfrontalier ;
- un réseau d'infrastructures conçu de part et d'autre dans une perspective d'aménagement des territoires nationaux respectifs.

C'est pourquoi l'objectif de l'Agence transfrontalière est de faire des propositions qui alimentent les réflexions en cours dans des domaines tels que l'aménagement du territoire, les infrastructures et les services publics, la protection de l'environnement et le développement économique... En définitive, il s'agit de favoriser une certaine coordination dans tous les domaines qui visent l'amélioration de la vie quotidienne.

### UN EURO-CORRIDOR D'ECHANGES

« Mi montagneuses, mi-maritime, constituant un lieu de passage ».

Le réseau des villes qui composent l'Eurocité est aujourd'hui partie prenante de l'un des principaux axes d'échanges européens. Cette réalité a d'ailleurs été soulignée plusieurs fois au niveau européen :

- le Livre Blanc sur la politique des transports de la Commission européenne et
- lors du Conseil européen de 1994 à Essen, la connexion TGV entre Dax et Vitoria a été retenue parmi les 14 projets prioritaires à l'échelle européenne.

## **LE CHOIX ET LES PRIORITES : LE LIVRE BLANC**

Le Livre Blanc, dont la rédaction s'est étalée de 1997 à 2000, a précisément eu pour objet de lancer le débat sur une stratégie de mise en cohérence et d'ouverture européenne.

Cette réflexion, lancée par l'Agence transfrontalière pour le développement de l'Eurocité basque Bayonne-San Sebastián a associé les diverses institutions compétentes dans les domaines abordés : les gouvernements nationaux et leurs services déconcentrés ainsi que les collectivités locales concernées par ce territoire.

Trois grands objectifs stratégiques ont été dégagés à l'issue de ce processus de réflexion :

### **- Valoriser la position de l'Eurocité comme plate-forme d'échanges entre l'Europe du Nord et la Péninsule Ibérique.**

Située sur un axe majeur entre l'Europe et la Péninsule ibérique, l'Eurocité veut tirer le meilleur parti économique de sa position tout en préservant ses richesses naturelles. Pour y parvenir, elle souhaite créer, Un eurocorridor de développement combinant une implantation judicieuse de plates-formes logistiques qui associent la route, le fer, les ports et l'aérien et une préoccupation permanente pour le respect de l'environnement.

Elle deviendra ainsi un site multimodal exemplaire à l'échelle européenne tant du point de vue du développement économique que du point de vue du développement durable.

### **- Une métropole polycentrique en réseau.**

Riches de leur diversité et de leur complémentarité, les villes qui composent l'Eurocité s'organisent en réseau. Cela leur permet d'atteindre, collectivement, un niveau de fonctionnement et une qualité de vie sans commune mesure avec ce qu'elles offrent aujourd'hui.

Dans cette optique, cet espace bénéficie d'atouts importants :

- la richesse et la qualité de son environnement ;
- une concentration importante de centres de recherche et de développement technologique ;
- une tradition industrielle ancienne ;
- une identité culturelle ;
- un niveau d'équipements urbains satisfaisant.

Cette organisation permettrait alors à l'Eurocité basque Bayonne-San Sebastián de figurer parmi les principales métropoles du Grand Sud européen ;

### **- Une métropole jardin.**

Le territoire de l'Eurocité est emblématique par sa spécificité culturelle, la qualité et la diversité des milieux qui la composent. Cet héritage précieux est fragile. Pour le conserver, une légitime ambition de développement doit être assortie d'une gestion intelligente du patrimoine. Par la protection et la valorisation des espaces naturels, l'Eurocité vise l'excellence environnementale.

## **EN SE TOURNANT VERS L'AVENIR**

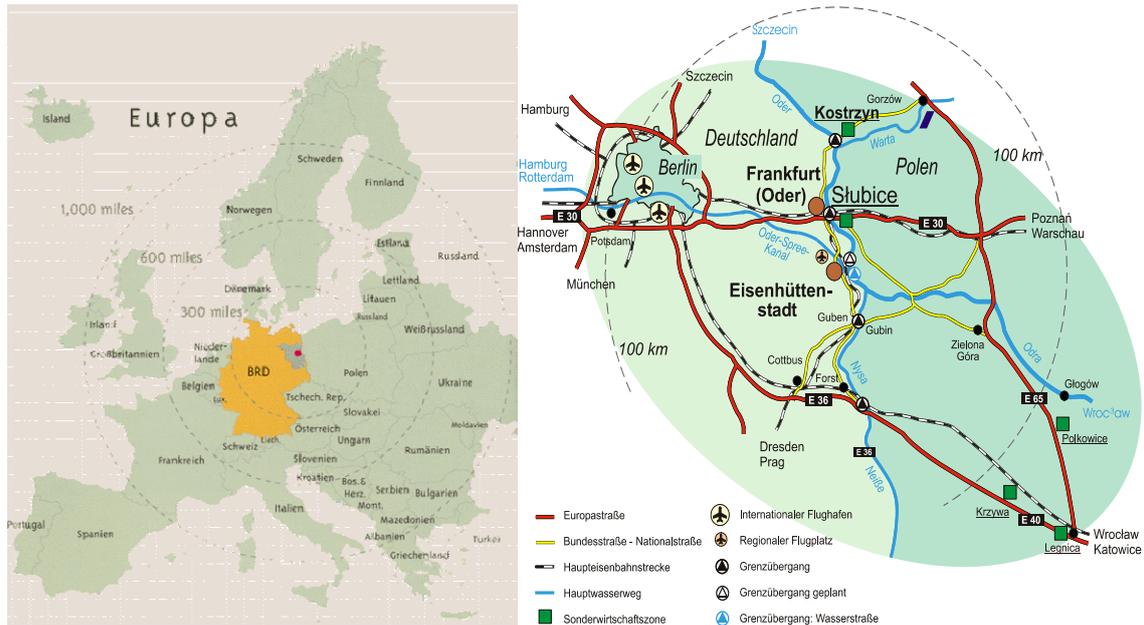
Pour envisager l'avenir ensemble, encore faut-il que les citoyens le souhaitent. C'est pourquoi il convient de sensibiliser les plus jeunes au voisin et aux enjeux de la construction de l'Eurocité basque Bayonne-San Sebastián afin que la notion de frontière leur paraisse demain étrange.

## **UNE GOUVERNANCE URBAINE : COMMENT FAIRE ?**

Plus que tout autre, le projet « Eurocité basque Bayonne-San Sebastián » nécessite des méthodes de travail souples, car elles doivent s'adapter à ce cadre transfrontalier, dans lequel se côtoient des langues, des procédures administratives, et des méthodes de travail différentes.

Convaincue que la construction de cette agglomération sans frontière repose sur les acteurs de terrain, l'Agence transfrontalière pour le développement de l'Eurocité se veut un lieu de rencontre et d'animation. La coopération repose sur des principes de partenariat, flexibilité, de respect mutuel. Cela demande une connaissance approfondie de « l'autre ». Intégrer les différentes identités n'est pas seulement une question individuelle, mais dépendra du type d'interdépendances et de relations mutuelles existantes et futures. Une interdépendance positive permettra la construction d'une identité ouverte, plurielle et inclusive.

# Frankfurt (Oder) und Słubice, Doppelstadt an der deutsch-polnischen Grenze, entwickeln sich zur Europastadt.



## Grundlagen

- Tradition der Zusammenarbeit vor 1990
  - Städtepartnerschaft seit 1975
  - visafreier Verkehr 1972-1980

## reale Ausgangssituation 1990

- Neue EU- Außengrenze -> Wirtschafts- & Sozialgefälle
- Gegenseitige Ablehnung, Ressentiments, Stereotypen
- Fehlende Sprach- & Kulturkompetenz
- Negatives Image, befördert durch sensationsheische Medienberichte
- wenig Zusammenarbeit durch Abschottung durch die DDR-Regierung in 80-er Jahren
- Visapflicht für Polen

## grenzübergreifend orientierte Kommunalpolitik bewirkte seit 1989:

- Gründungsinitiative deutsch-polnische Universität (1989)
- Schaffung Dezernat Internationale Zusammenarbeit der Stadtverwaltung Frankfurt(O)
- Initiative Frankfurter Brücke (1990) als Vorreiter deutsch-polnischer Kooperation
- Vereinbarung über Zusammenarbeit in allen kommunalen & kommunalwirtschaftlichen Bereichen (04/1990)
- 11 gemeinsame Stadtverordnetenversammlungen seit 1993, abwechselnd in Frankfurt (Oder) & Słubice
- Gemeinsame Ausschüsse: Wirtschaftliche Zusammenarbeit; Umwelt; Kultur & Sport: jetzt zusammengeführt: Europäische Integration
- Quartalsweise Treffen der beiden Bürgermeister zu aktuellen Themen
- Regelmäßige Treffen der Fachleute beider Verwaltungen
- Aktualisierung der Städtepartnerschaftsvereinbarung 1993
- Beschluss gemeinsames Strukturkonzept (StVV 1994)
- 1998 Beschluss der gemeinsame Strategie 2003 (Umsetzung bis 2003)
- 1999 gemeinsamer Umweltbericht
- 2004: Programm für die gemeinsame Entwicklung und Zusammenarbeit der Städte Frankfurt (Oder) und Słubice als Europastadt
- Städtepartnerschaftsvereinbarung mit dem Landkreis Słubice (2005)

## Initiative zum Aufbau der Euroregion seit 1992

- Gemeinsame Geschäftsstelle in Słubice 09/1992
- Entwicklungs - & Handlungskonzept der Euroregion 1993
- Gründung der Euroregion 21.12.1993
- Da EFRE- Förderung außerhalb EU nicht möglich: 2 Geschäftsstellen ab 94
- Votum der Euroregion (deutsch-polnische AG- Projektmanagement) ist Voraussetzung für Förderbescheide Interreg IIA & Interreg IIIA
- OB Martin Patzelt ist wieder für 2 Jahre Präsident der Euroregion



## Strategische Maßnahmen, die die Europakompetenz stärken:

- 1991: Gründung der Europa- Universität Viadrina
- 1992: symbolische Grundsteinlegung für das Collegium Polonicum Słubice
- 1998: Eröffnung Collegium Polonicum (Fertigstellung 2002) als gemeinsame wissenschaftliche Einrichtung der Europa-Universität Viadrina Frankfurt (Oder) (EUV) & Adam-Mickiewicz-Universität Poznań (AMU)
- ab 1992: deutsch-polnisches Gymnasium in Frankfurt (Oder)
- ab 1996: deutsch- polnische EURO- KITA in Frankfurt (Oder)
- 1999 Verein Słubfurt beginnt Słubfurt City zu propagieren und Projekte zu realisieren
- 2000 Gründung der deutsch-polnischen Seniorenakademie
- 2007: 9. Sommercamp der Jugend aus den Partnerstädten von Frankfurt (Oder)

## Beispiele gemeinsamer Maßnahmen:

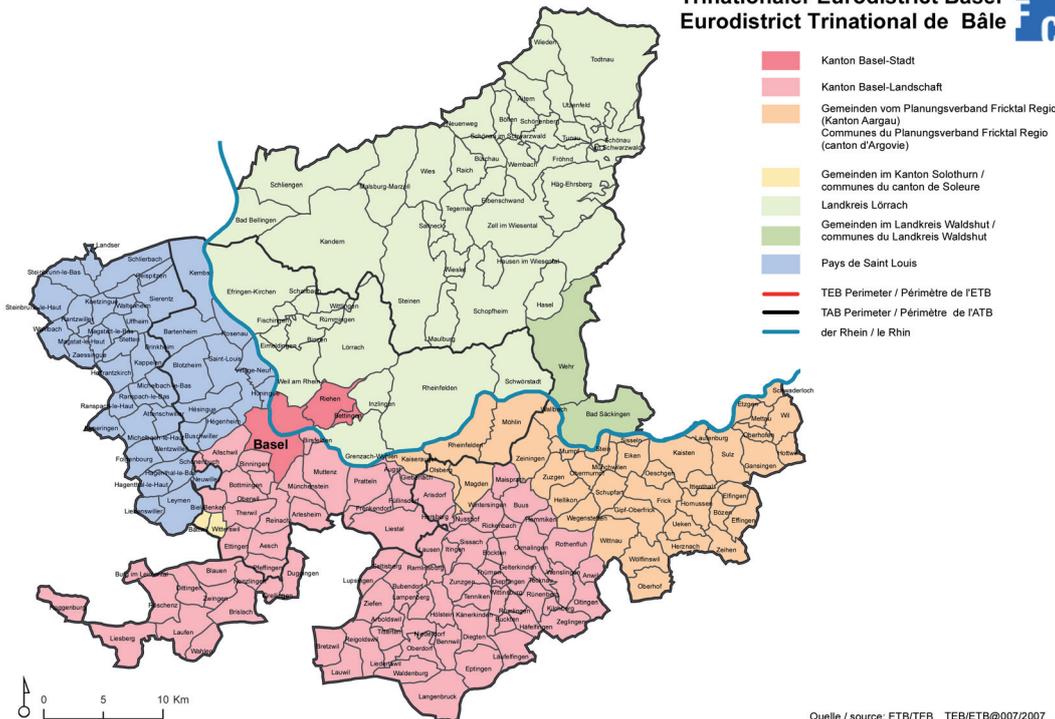
- gemeinsame Feste als symbolträchtige Höhepunkte
  - Ab 1992: Gemeinsames Oderfest
  - Ab 2001 deutsch-polnische Festtage der Musik
  - Europagarten 2003
  - 23. Hansetage 2003 mit >100 Gastkommunen
  - 2003 & 2005 Internationale Blasmusikfeste in beiden Städten
  - Zentrale Festveranstaltung zum EU- Beitritt Polens 2004
  - Kulturfestival Transvocale in Frankfurt (Oder) und Słubice
  - Eröffnung des Deutsch-Polnischen Jahres 2005
  - Das Projekt „Von Mensch zu Mensch“ der Euroregion ermöglicht zahllose Begegnungen von Vereinen, Schülern, Jugendlich, Kultur- & Sportgruppen
  - Seit 2006 gemeinsame Sportspiele der Schuljugend der Grenzstädte
  - Gemeinsame Präsentationen auf Messen und Veranstaltungen
  - Seit 2006 touristische Vermarktung als Europäische Doppelstadt
  - ... und zukünftig:
    - 12.-14.06.2008 : 6. Auflage der deutsch-polnischen Jugendmesse Young Life
    - Etablierung des gemeinsamen Hansestadtfestes
    - 2011 Feuerwehrsternfahrt in beiden Städten mit >10T Feuerwehrkameraden
- 2004-2006: gemeinsame Beteiligung am Interreg IIIC- Projekt City Twins Cooperation Network:
  - Die fünf Städtepaare Imatra (FIN, Hauptpartner) – Svetogorsk (RUS), Haparanda (SWE) – Tornio (FIN), Görlitz (D) – Zgorzelec (PL), Narva (EST) – Ivangorod (RUS) hatten sich mit Frankfurt-Oder (D) – Słubice (PL) im Rahmen des EU -Projektes zusammengeschlossen, um geeignete Strategien für Doppelstädte, die durch eine Grenze getrennt sind, zu entwickeln.
  - Verbesserung der Zusammenarbeit zwischen Doppelstädten an den Außengrenzen verschiedener Länder durch Erfahrungsaustausch & beispielhafte Aktionen
  - Impulse für die Zusammenarbeit innerhalb der Zwillingstädte

- Motivation für Entwicklung gemeinsamer Visionen in Zwillingstädten
- Lobbyarbeit für die Belange von City Twins
- Lösung spezifischer Probleme in beteiligten Städten:
- **Hauptergebnis:** Gründung City Twins Association:
- Interessenvertretung für die binationalen Städte in Europa:
- Forderung: Sonderprogramm für City Twins mit dem Ziel:
  - Förderung der guten Nachbarschaft und der vielfältigen Kulturen
  - Überwindung von Barrieren, die Einwohner und Verwaltungen bei der Zusammenarbeit behindern
  - Organisation von Begegnungen im Bereich des soziokulturellen Lebens:  
analog Europäisches Städtepartnerschaftsprogramm:  
Begegnungsprogramm für Bürger aus City Twins
  - Unterstützung gemeinsamer Einrichtungen: Know How Transfer
  - Gemeinsame Daseinsfürsorge durch Verwaltungszusammenführung

Klaus Baldauf

Sonderbeauftragter des Oberbürgermeisters Frankfurt (Oder)  
für Internationale Zusammenarbeit

### Trinationaler Eurodistrict Basel Eurodistrict Trinational de Bâle



Quelle / source: ETB/TEB TEB/ETB@007/2007

Die trinationale Agglomeration um das Dreiländereck ist ein sehr vielfältiger Raum. Aufgrund seiner günstigen geografischen Lage konnte sich am Rheinknie ein attraktiver Wirtschaftsstandort und Lebensraum entwickeln. In den 62 Kommunen des Trinationalen Eurodistricts Basel leben heute fast 830 000 Menschen. Sein Gebiet umfasst dabei eine große Bandbreite von dynamischen urbanen Gebieten in Basel bis hin zu ländlichen Gebieten im französischen Sundgau, dem deutschen Schwarzwald oder dem schweizerischen Jura. Bereits heute ist das Gebiet des Eurodistricts funktional stark integriert – täglich überqueren 60 000 Grenzgänger die Grenzen auf dem Weg zur Arbeit. Dass sie über drei nationale und zahlreiche regionale und kommunale Teilräume erstreckt, bereichert sie, macht sie aber auch zu einem fragmentierten Raum.

Die Gebietskörperschaften erkannten früh, dass die dauerhafte Attraktivität des Lebens- und Wirtschaftsraums und eine angemessene Infrastruktur einer engen grenzüberschreitenden Kooperation bedürfen. Ihr Einsatz für die grenzüberschreitende Zusammenarbeit mündete 2007 in der Gründung des Trinationalen Eurodistricts Basel [TEB]. Er geht zurück auf die erfolgreiche Zusammenarbeit im „Verein zur nachhaltigen Entwicklung der Trinationalen Agglomeration Basel“ [TAB].

Getragen von der Erfahrung, dass nur eine engere Kooperation dauerhaft in der Lage ist, die Anforderungen an den trinationalen Wirtschafts- und Lebensraum zu erfüllen, beschlossen die Gebietskörperschaften ihre Zusammenarbeit in den Bereichen Raumplanung, Verkehr und Gesundheit auszubauen und zu vertiefen.

Der TEB ist ein gemeinnütziger Verein nach französischem Recht. Die Organe des Vereins sind:

- » Die Mitgliederversammlung umfasst Vertreter und Vertreterinnen aller Mitglieder des Vereins. Sie beschließt die generelle Ausrichtung, die Ziele und Programme des Vereins.
- » Der Vorstand leitet den Verein. Er besteht aus acht deutschen, acht Schweizer und acht französischen Mitgliedern. Der Vorstand wählt ein trinational besetzte Präsidium, bestehend aus dem Präsidenten und zwei Vize-Präsidenten.
- » Der Districtsrat besteht aus 20 schweizerischen und 15 französischen und 15 deutschen politischen Mandatsträgern. Er kann Resolutionen, Anträge und Stellungnahmen in den Vorstand einbringen und wird regelmäßig über alle Vereinstätigkeiten informiert.

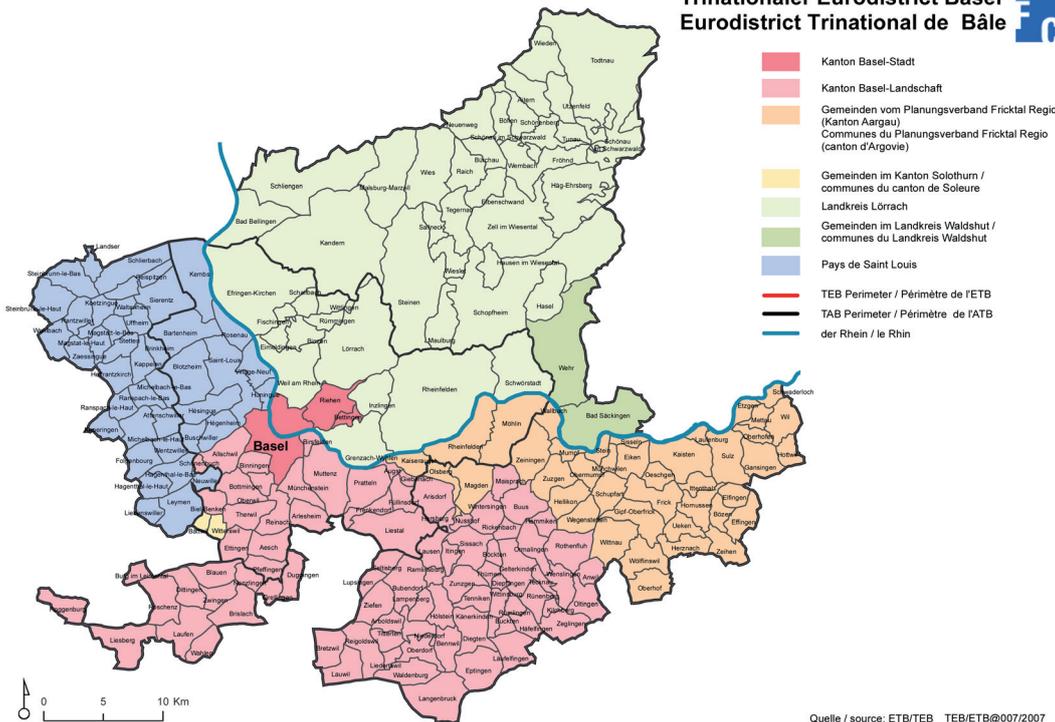
Der Trinationale Eurodistrict Basel [TEB] verfolgt die Ziele,

- » den gemeinsamen europäischen Lebens- und Wirtschaftsraum weiter zu stärken,
- » Entwicklung der grenzüberschreitenden Infrastruktur,
- » die Identifikation der Menschen mit diesem gemeinsamen Lebensraum zu fördern,
- » die demokratische Beteiligung der Bevölkerung in grenzüberschreitenden Angelegenheiten auszubauen und die seit Jahrzehnten erfolgreiche grenzüberschreitende Zusammenarbeit im Interesse der Bürgerinnen und Bürger zu verbessern und effektiver zu gestalten.

Diese Ziele sollen die Vorteile der grenzüberschreitenden Kooperation weiter erhöhen und die regionale Identität stärken.



### Trinationaler Eurodistrict Basel Eurodistrict Trinationale de Bâle



L'agglomération trinationale autour du coin des trois pays est un espace très hétérogène. Un tissu économique et un bassin de vie attractifs ont pu se développer grâce à sa situation géographique très favorable. Dans les 62 communes de l'Eurodistrict Trinationale de Bâle vivent aujourd'hui un peu moins de 830 000 habitants. Son territoire couvre un large éventail de paysages, allant des zones urbaines dynamiques à Bâle aux espaces ruraux du Sundgau français, de la Forêt Noire en Allemagne ou du Jura Suisse. Les territoires sont fortement interdépendants - 60 000 frontaliers traversent quotidiennement les frontières pour se rendre à leur travail. L'agglomération tire à la fois une grande richesse de la diversité des secteurs qui la composent mais elle reste un espace fragmenté.

Les collectivités territoriales ont rapidement reconnu qu'une attractivité durable des lieux de vie et de l'espace économique et une infrastructure adaptée appelaient une coopération étroite au niveau transfrontalier. Leur engagement pour la coopération transfrontalière a abouti en 2007 à la création de l'Eurodistrict Trinationale de Bâle. Celui-ci a pu se baser sur une coopération réussie au sein de «l'association pour le développement durable de l'Agglomération Trinationale de Bâle» [ATB].

Confortées par l'expérience que seule une coopération étroite est à même de satisfaire les exigences d'un bassin de vie trinationale, les collectivités territoriales ont décidé d'intensifier et d'approfondir leur collaboration dans le domaine de l'aménagement, des transports et de la santé.

L'ETB est une association de droit français à but non lucratif. Ses organes sont:

- » une Assemblée réunissant les représentants et représentantes de l'ensemble des membres. Elle définit les orientations générales, les objectifs et les programmes de l'association.
- » un Comité de Direction assurant la direction de l'association au sens du Code Civil local. Il est constitué de huit membres allemands, huit membres suisses et de huit membres français. Il élit en son sein un bureau, trinational, composé d'un Président et de deux Vice-Présidents.
- » un Conseil Consultatif, constitué de 15 membres allemands, 20 membres suisses et 15 membres français. Le Conseil Consultatif est informé régulièrement sur toutes les activités de l'association et consulté sur les dossiers importants. Il peut formuler des motions, des prises de position, des résolutions.

Les objectifs de l'Eurodistrict Trinationale de Bâle [ETB] sont:

- » de poursuivre le renforcement de l'espace économique et le bassin de vie trinational,
- » le développement d'infrastructures transfrontalières,
- » encourager l'identification des habitants avec ce bassin de vie commun,
- » améliorer et rendre plus efficace encore la coopération transfrontalière dans l'intérêt des citoyens et citoyennes et
- » favoriser la participation démocratique de la population lors des manifestations transfrontalières.

Ces objectifs doivent accroître l'attrait de la coopération transfrontalière et renforcer l'identité régionale.

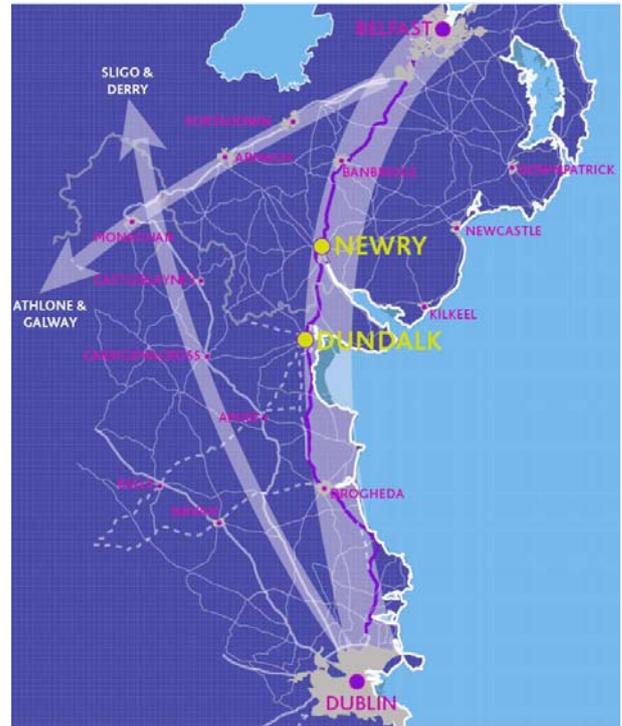


# NEWRY-DUNDALK TWIN CITY – A NEW PERSPECTIVE ON REGIONAL DEVELOPMENT

## Project Description

Within the respective jurisdictions of the island of Ireland, the Newry-Dundalk Twin City Project presents an interesting innovative initiative based on creating a strategic alliance to create a twin centred urban cluster of sufficient critical mass to attract investment, service the needs of a cross border region, secure economic benefits and become a destination in its own right. Located 14 miles apart, and separated by a political border, the Newry-Dundalk Twin City Region is situated within the east coast corridor of the island and is positioned equidistant from the main capital cities of Belfast going north and Dublin going south.

The Newry-Dundalk Twin City Project offers an excellent opportunity to liberate a cross border region that has experienced a historical and political legacy of conflict over many years. In response to the economic challenges in the dispensation for the island of Ireland the Newry-Dundalk Twin City Initiative has the capacity to:



- Facilitate an integrated approach to the strategic planning of the region that takes as its starting point the particular and special social, economic and infrastructural needs of the area.
- Promote a view that the Twin City Initiative has as much to do with managing the development of the eastern seaboard corridor as it has to do with the regeneration of the region.
- Address the particular problems of the border region which result from its perceived peripheral location on the edges of two, centralised jurisdictions and confront the legacy of higher than average levels of overall and long term unemployment.
- Harness the potential of the neighbouring settlements to fulfil their strategic gateway status in driving forward a sustainable central corridor strategy on Ireland's eastern seaboard.
- Recapture a regional influence for the two settlements at the centre of the corridor, restore their natural hinterland and enable them to power a regional economy that is competitive as opposed to dependent.
- Enable the two settlements to reassert their authority as progressive centres of a coherent and thriving region rather than to be relegated to the status of peripheral location.
- Unlock a city region relationship that can harness the economic benefits of a wholly untapped environmental resource including a potential trans-national or geo park mid distant between the islands respective capital cities.

The perspective on the development of a Twin City is founded on principles of cross-border collaboration that have a long established pedigree despite political differences and which have been shaped by a growing confidence in regional self-awareness, fuelled by an appreciation of shared problems, a commitment to the joint pursuit of remedies and a capacity to exploit financial measures. Characterised by a strong spatial agenda led by local government collaboration, the Newry-Dundalk Twin City Project has the potential to deliver a spatially integrated approach to problem solving that involves actors from local, regional and central levels in both jurisdictions. The challenge to the Newry-Dundalk Region is how best to arrive at new forms of regional governance above and beyond traditional administrative and nationally orientated frameworks. In the planning, development and investment interests of the Newry-Dundalk area the practical benefits of cooperation should be reflected in the cost savings on economic infrastructure; pooling of expertise; sharing of good practice and efficiencies in enterprise development.

Building upon progress to date, collaboration between key stakeholders is on-going with the purpose of adopting a practical orientated approach to facilitate the implementation of a non-statutory integrated spatial planning and development framework capable of delivering on economic competitiveness, attracting investment and services and securing economic benefits for the Newry Dundalk sub-region. In this context the research is assessing the potential to deliver a spatially integrated approach to the management of key strategic projects at the local/sub-regional level in the cross-border context of Newry-Dundalk.

In progressing with stakeholder consensus, priority is being given to the respective delivery mechanisms which will operationalise the project implementation. The respective delivery vehicles will require a carefully brokered approach that engages with actors including the key decision makers and influencers from local, regional and central levels of government working in partnership with the private/business sector to provide the effective leadership and governance on a cross-jurisdictional and cross border basis for the Newry-Dundalk sub-region. In rolling forward the implementation of these significant strategic cross-border projects this will trigger the immense potential to be realised in delivering on the Newry-Dundalk Twin City.

A strategic catalyst for the Newry-Dundalk Twin City Project has been the recent opening of the crucial cross border link in the Trans-European Network on the eastern seaboard of the island of Ireland. This key infrastructure link, funded by the respective central governments, north and south, is repositioned the Newry-Dundalk Twin City as a strategic centre within the Belfast-Dublin Corridor.

## **Further Information**

Colin Buchanan, Raymond Burke Consulting and Urban Institute Ireland (2006), NewryDundalk: A New Perspective on the Development of the Region, January, Colin Buchanan and Partners Limited, Belfast

InterTradelreland (2006), Spatial Strategies on the Island of Ireland: Development of a Framework for Collaborative Action, InterTradelreland, Newry.

## **Contacts**

Gerard McGivern  
Director of District Development  
Newry and Mourne District Council  
Haughey House  
Rampart Road  
Greenbank Industrial Estate  
Newry BT 34 2QU  
E-mail:  
districtdevelopment@newryandmourne.gov.uk  
www.newryandmourne.gov.uk

Frank Pentony  
Town Clerk  
Dundalk Town Council  
Town Hall  
Crowe Street  
Dundalk  
Co Louth  
E-mail: frankpentony@dundalktown.ie  
www.dundalktown.ie